



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 2022
(OR. en)

14555/22

Διοργανικός φάκελος:
2022/0364 (NLE)

POLCOM 162
WTO 208
PECHE 447

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	9 Νοεμβρίου 2022
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 582 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου για την τροποποίηση της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 582 final.

σνημμ.: COM(2022) 582 final



Βρυξέλλες, 9.11.2022
COM(2022) 582 final

2022/0364 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου για την τροποποίηση της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Ο Γύρος εμπορικών διαπραγματεύσεων της Ντόχα (που ονομάζεται επίσης «αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ντόχα» ή «DDA») στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (στο εξής: ΠΟΕ) ξεκίνησε το 2001 και κάλυψε ευρύ φάσμα θεμάτων, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων στον τομέα της αλιείας, της γεωργίας, των βιομηχανικών αγαθών, των υπηρεσιών, των βιομηχανικών επιδοτήσεων και ζητημάτων ανάπτυξης. Στις διαπραγματεύσεις του ΠΟΕ σχετικά με τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας ανατέθηκε η επίτευξη του στόχου βιώσιμης ανάπτυξης 14.6 των Ηνωμένων Εθνών.

Ο στόχος βιώσιμης ανάπτυξης 14.6 του ΟΗΕ επιδιώκει την απαγόρευση ορισμένων μορφών επιδοτήσεων στον τομέα της αλιείας που συμβάλλουν στην πλεονάζουσα αλιευτική ικανότητα και την υπεραλίευση, την εξάλειψη των επιδοτήσεων που συμβάλλουν στην παράνομη, αδήλωτη και ανεξέλεγκτη αλιεία και στην αποχή από τη θέσπιση νέων επιδοτήσεων αυτού του είδους, αναγνωρίζοντας ότι η κατάλληλη και αποτελεσματική ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση των αναπτυσσόμενων και των λιγότερο αναπτυγμένων χωρών θα πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της διαπραγμάτευσης για τις επιδοτήσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ για τον τομέα της αλιείας.

Κατά την 12η υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ που πραγματοποιήθηκε στις 12-17 Ιουνίου 2022 στη Γενεύη, επιτεύχθηκε συναίνεση σχετικά με τη συμφωνία για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας (στο εξής: συμφωνία). Η 12η υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ ενέκρινε¹ το πρωτόκολλο για την τροποποίηση της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, με την προσθήκη της συμφωνίας για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας, όπως ορίζεται στο παράρτημα του εν λόγω πρωτοκόλλου, στη συμφωνία του Μαρακές μετά τη συμφωνία για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα.

Η συμφωνία αποτελεί κρίσιμο βήμα για να διασφαλιστεί ότι οι επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας χρησιμοποιούν ως βασικό στόχο τους τη βιωσιμότητα και αποφεύγουν την πρόκληση ζημίας στους ωκεανούς και στα ιχθυοαποθέματα που είναι απαραίτητα για τον βιοπορισμό των παράκτιων κοινοτήτων σε ολόκληρο τον κόσμο. Κατά πρωτοφανή τρόπο, όλα τα μέλη του ΠΟΕ υπέγραψαν σημαντικούς περιορισμούς όσον αφορά την επιδότηση της μη βιώσιμης αλιείας, και συγκεκριμένα:

- απαγόρευση των επιδοτήσεων για την παράνομη, αδήλωτη και ανεξέλεγκτη αλιεία·
- απαγόρευση των επιδοτήσεων για την αλιεία εκτός της δικαιοδοσίας παράκτιου κράτους και εκτός της αρμοδιότητας σχετικής περιφερειακής οργάνωσης διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ/ΠΡΔΑ) ώστε να προστατεύονται οι πλέον ευάλωτες περιοχές που δεν διαθέτουν καθιερωμένο και συντονισμένο καθεστώς διαχείρισης της αλιείας·
- απαγόρευση των επιδοτήσεων για αλιεία όσον αφορά τα υπεραλιευόμενα αποθέματα, η οποία εξαρτάται από την εφαρμογή προτύπων βιωσιμότητας για την ανασύσταση των εν λόγω αποθεμάτων σε υγιές επίπεδο·

¹ WT/MIN(22)/33

- κανόνες σχετικά με τις επιδοτήσεις υπέρ σκαφών τα οποία δεν φέρουν τη σημαία του επιδοτούντος μέλους· και
- εκτεταμένες διατάξεις διαφάνειας και κοινοποίησης για την παρακολούθηση της εφαρμογής της συμφωνίας.

Τα μέλη του ΠΟΕ δεσμεύτηκαν επίσης να συνεχίσουν τις διαπραγματεύσεις με βάση τα εκκρεμή ζητήματα στα έγγραφα WT/MIN (21)/W/5 και WT/MIN (22)/W/20 με σκοπό τη διατύπωση συστάσεων στην 13η υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ για πρόσθετες διατάξεις που θα επιτύχουν συνολική συμφωνία σχετικά με τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας, μεταξύ άλλων μέσω περαιτέρω κανόνων σχετικά με ορισμένες μορφές επιδοτήσεων στον τομέα της αλιείας που συμβάλλουν στην πλεονάζουσα αλιευτική ικανότητα και την υπεραλίευση, αναγνωρίζοντας ότι η κατάλληλη και αποτελεσματική ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση των αναπτυσσόμενων χωρών μελών και των λιγότερο αναπτυγμένων χωρών μελών θα πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των εν λόγω διαπραγματεύσεων.

Η συμφωνία για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας θα τεθεί σε ισχύ για τα μέλη του ΠΟΕ που την έχουν αποδεχθεί μόλις γίνει αποδεκτή από τα δύο τρίτα των μελών του ΠΟΕ. Η παρούσα πρόταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου αποσκοπεί στην επίσημη σύναψη της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), ώστε να μπορέσει η Ένωση να κοινοποιήσει την αποδοχή της στον ΠΟΕ.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Οι διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν σε στενή διαβούλευση με την επιτροπή εμπορικής πολιτικής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 218 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Η επίσημη ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων από το Συμβούλιο αποτελεί ένα από τα αναγκαία βήματα σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 6 της ΣΛΕΕ για να αποκτήσει νομική ισχύ το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η συμφωνία συνάδει πλήρως με τις πολιτικές της Ένωσης, ιδίως με την κοινή εμπορική πολιτική, την κοινή αλιευτική πολιτική, τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις και την πολιτική για την αξιοπρεπή εργασία.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η συμφωνία πρόκειται να συναφθεί από την Ένωση, σύμφωνα με απόφαση του Συμβουλίου με βάση το άρθρο 218 παράγραφος 6 της ΣΛΕΕ, κατόπιν σύμφωνης γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η αρχή της επικουρικότητας δεν εφαρμόζεται στους τομείς που υπάγονται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της ΕΕ.

- **Αναλογικότητα**

Η πρόταση για τη σύναψη της συμφωνίας δεν υπερβαίνει το αναγκαίο για την επίτευξη του στόχου της ανάληψης πρόσθετων υποχρεώσεων στο πλαίσιο της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρου 218 παράγραφος 6 της ΣΛΕΕ, το οποίο προβλέπει την έγκριση από το Συμβούλιο απόφασης που θα επιτρέπει τη σύναψη της συμφωνίας. Αυτό είναι το μόνο διαθέσιμο νομικό μέσο για την επίτευξη του στόχου που διατυπώνεται στην παρούσα πρόταση.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Σύλλογή και χρήση εμπειρογνώσις**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Η συμφωνία δεν υπόκειται σε διαδικασίες στο πλαίσιο του προγράμματος REFIT.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στην προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η συμφωνία δεν αναμένεται να έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της ΕΕ.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Η αποδοχή του πρωτοκόλλου από την Ένωση θα επιτρέψει την ενσωμάτωση της συμφωνίας στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου για την τροποποίηση της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

²,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση είναι μέλος του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (στο εξής: ΠΟΕ), ο οποίος δρομολόγησε, τον Νοέμβριο του 2001, τον Γύρο εμπορικών διαπραγματεύσεων της Ντόχα, που είναι γνωστός ως αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ντόχα. Στις διαπραγματεύσεις του ΠΟΕ σχετικά με τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας ανατέθηκε η επίτευξη του στόχου βιώσιμης ανάπτυξης 14.6 των Ηνωμένων Εθνών.
- (2) Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε με άλλα μέλη σε συνεννόηση με την επιτροπή που συστάθηκε βάσει του άρθρου 207 παράγραφος 3 της συνθήκης.
- (3) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν κατά τη 12η υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στις 17 Ιουνίου 2022. Η υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ ενέκρινε³ το πρωτόκολλο για την τροποποίηση της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (στο εξής: πρωτόκολλο) και το κήρυξε ανοικτό προς αποδοχή από τα μέλη του ΠΟΕ.
- (4) Το πρωτόκολλο περιλαμβάνει στο παράρτημά του τη συμφωνία για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας, η οποία θα προστεθεί στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου μετά την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου.
- (5) Το πρωτόκολλο πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

² EE C [...], της [...], σ. [...].

³ WT/MIN(22)/33

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο για την τροποποίηση της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το/τα πρόσωπο/-α που εξουσιοδοτείται/-ούνται να καταθέσει/-ουν, εξ ονόματος της Ένωσης, το έγγραφο αποδοχής, όπως ορίζεται στις παραγράφους 3 και 5 του πρωτοκόλλου, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από τη συμφωνία⁴.

Άρθρο 3

Το εν λόγω πρωτόκολλο δεν ερμηνεύεται με την έννοια ότι παρέχει δικαιώματα ή επιβάλλει υποχρεώσεις των οποίων είναι δυνατόν να γίνει άμεσα επίκληση σε δικαστήρια της Ένωσης ή των κρατών μελών.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έκδοσής της και δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

⁴ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.